

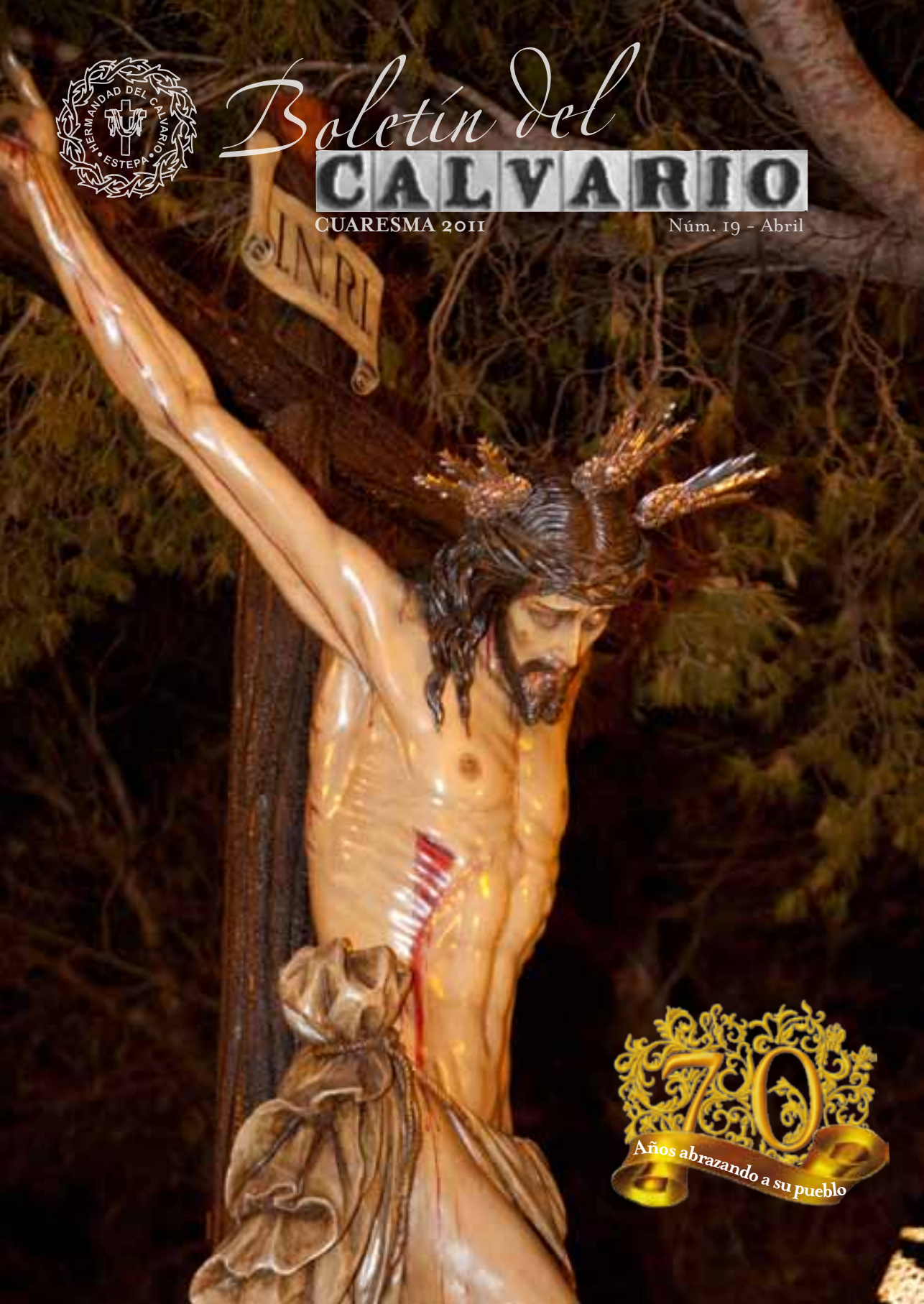


Boletín del

CALVARIO

CUARESMA 2011

Núm. 19 - Abril



Fotografías en el recuerdo



1.- Traslado del Paso con nuestro Titular, Domingo de Ramos del año 1.963.

2.- Bajada del Cerro San Cristobal a la Iglesia del Carmen, Domingo de Ramos año 1.960.

3.- Acompañamiento en nuestra estación de Penitencia del año 2.005, por parte de la Hermandad del Calvario de Alcora (Castellón).

4.- Restauración del Stmo. Cristo de la Salud, en el claustro de los Franciscanos, de Estepa, por su autor D. Manuel Escamilla Cabezas, en el año 1.982, con motivo de la lluvia que nos sorprendió en la Semana Santa del año 1.981.



Estimados Hermanos y Hermanas



Un nuevo año me dirijo a ustedes con motivo de la edición del boletín informativo de nuestra Hermandad. Este año se cumple el setenta aniversario de su fundación; es por ello por lo que quisiera tener un recuerdo especial para todos los hermanos (fundadores, Hermanos Mayores, miembros de las Juntas de Gobierno y hermanos en general), que durante estos años han aportado su trabajo, esfuerzo y dedicación por el bien de los fines que deben presidir el actuar de una Hermandad. No puedo olvidar el esfuerzo realizado en estos 70

años por dos congregaciones religiosas muy ligadas a nuestra Hermandad, la de las Hermanas de Sor Ángela de la Cruz, por su trabajo metódico en la atención de los enfermos y necesitados, y la de los Frailes Franciscanos, guías y directores espirituales de nuestra Hermandad.

Nos encontramos en tiempo cuaresmal, tiempo meditativo y recogido para los cristianos, de discreción, penitencia y dolor. En la Cuaresma Dios nos invita a cambiar de vida, escuchando su palabra, orando, compartiendo con el prójimo

Edita:
Hermandad del Santísimo Cristo de la Salud,
Ntra. Sra. de la Amargura
y San Juan Evangelista
(Estepa)

Sumario Boletín n.º 19 - Abril 2011

3 Hermano Mayor

6 ¿Qué esperas de la Vida
de Hermandad?
Fray Joaquín Zurera Ribó

9 Presidente Consejo HH y
CC de Estepa

II Datos de la Tesorería
Manuel Palacios Rodríguez

13 I Encuentro de Hermandades
Franciscanas en Estepa
Antonio Olmedo Gamito

16 - 17 Cultos

19 Normas Estación Penitencia 2011
Recomendaciones para el Nazareno

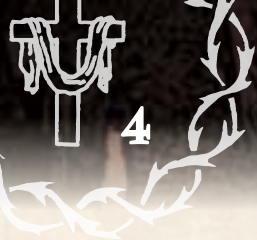
20 Vivencias de un costalero
Francisco Jesús Manzano Jurado

22 Lo que han dicho nuestros pregoneros
Jesús Guerrero Reina

26 XXV Años de Música de Capilla a
los pies del Calvario
Juan Antonio Carmona Páez

30 Restauración de Santa María
Magdalena
Hnos. Borrego Llamas

Realiza e imprime: Artes Gráficas Cosano - Estepa



y haciendo obras buenas. Hagamos del significado de la cuaresma “cuarenta”, una preparación intensa de todos nuestros hermanos a la fiesta de la Pascua; es tiempo de cambio, de volver, de corregir el camino, en definitiva de renovarse.

Aprovecho la oportunidad que me brinda este boletín para animaros a vivir la Hermandad cada día y en cada una de las convocatorias tanto espirituales como culturales que tenemos a lo largo del año. Personalmente y todos los que trabajamos en pos de la buena vida en Hermandad queremos que este boletín sea una viva herramienta para que todos los que así lo deseen puedan saber más, estar más cerca de ella y de todos los titulares que esta Hermandad acoge.



Llegado este punto quisiera destacar una serie de acontecimientos producidos en los últimos meses en el devenir de nuestra Hermandad, a saber:

El pasado 4 de septiembre de 2010, en la caseta de la Hermandad del Dulce Nombre de Jesús se celebró una comida de hermanamiento y convivencia en la que participaron miembros de ambas juntas de gobierno, acto que debe contribuir en un presente y futuro a potenciar las relaciones de colaboración entre ambas hermandades.

Durante este ejercicio se ha llevado a cabo la restauración de la imagen de la Magdalena por los Hermanos Borrego Llamas; aprovechar el momento para agradecer a dichos hermanos el buen trabajo realizado en el mantenimiento del patrimonio de nuestra Hermandad.





Finalmente, agradecer la labor desarrollada por todos los miembros de la Junta de Gobierno, hermanos y colaboradores en la actividades de captación de recursos para nuestra Hermandad (octava de los Remedios, rifa, lotería de navidad)

Desde estas líneas quisiera mostrar todo el apoyo y colaboración a la Hermandad del Santísimo Cristo del Calvario de la ciudad de Alcora en la organización de las XXVII Jornadas del Tambor y el Bombo, que tendrán lugar en marzo de 2012. Los tambores del Cristo han sido embajadores y exportadores del toque del tambor y el bombo de la provincia de Castellón, y con su lema el tambor voz de la Semana Santa, han recorrido toda España e incluso han traspasado sus fronteras. Desde estas líneas queremos felicitar y alentar a los organizadores y entusiastas

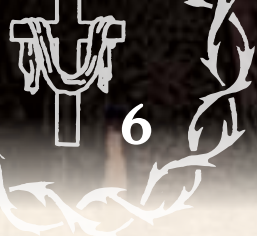
del toque del tambor.

Es necesario tener presente que nuestra Hermandad es Iglesia, y por ello os invito a vivir con intensidad este tiempo cuaresmal, a participar en los cultos de nuestros titulares, a tener una vida activa en la preparación y formación cristiana, a colaborar para atender

a los más necesitados, objetivos que todo hermano debe marcarse en este tiempo de cuaresma.

Quiero dar público agradecimiento a todos los miembros de la Junta de Gobierno y a todos y cada uno de los Hermanos, gracias por vuestra confianza, por el trabajo que se presta a lo largo del año por el bien de la Hermandad.

Jesús Marcos Jiménez Prieto
Hermano Mayor



¿Qué esperas de la Vida de Hermandad?

Únicamente os pido que llevéis una vida digna del evangelio de Cristo. Y tanto si voy a visitaros y lo veo, como si estoy lejos y oigo lo que se dice de vosotros, permaneced firmes, unidos en un mismo Espíritu, luchando todos a una por la fe del evangelio.
(Flp 1,27)

Pongo que si alguien que no conoce nuestras tradiciones saliera a nuestro encuentro, serían múltiples las preguntas que saldrían y a las que cada uno tendría que dar respuesta. Preguntas tales como: ¿Por qué perteneces a esta Hermandad? ¿Qué te proporciona el pertenecer a ella? ¿Cuánto tiempo llevas esperando que llegue la Semana Santa? ¿Qué es lo que significa para ti esos días? ¿Y por qué antes la cuaresma, iniciada con la imposición de la ceniza? ¿Para qué honrar a quien ha muerto en la cruz y no ha sido capaz de librarse de ella?

Y a lo mejor habrá hasta variedad de respuestas: en cuanto a la vida de Hermandad, habrá quien se conforme con un buscar relevancia social, por lo que todo el espíritu de estos días santos que se avecinan todo se reducirá a música y estética; para otros, un tiempo muy intenso –la Cuaresma– aunque sin continuación; habrá quien incluso su vida sea un permanente deseo de no salir de

estos días; y también los encontraremos que no se cansarán de criticar y rechazar una fe calificada para muchos como algo desfasado y sin sentido.

No sé ni siquiera cómo tú llevarás tu vida de fe. Aun con nuestras incoherencias y dificultades, si encontraremos –gracias a Dios– quien nos hable de una vivencia que, movida por la fe, le llena tan intensamente que va marcando el devenir de los días y el deseo auténtico y sincero de seguir las huellas de Jesús, el que se ha hecho para nosotros Camino de Salvación, a través de una vida que ha buscado poner la propia voluntad en la voluntad del Padre. Y ¿qué es lo que quiere el Padre? Quiere que la salvación llegue a todos para atraer nuestro corazón desde un amor gratuito que está por encima de todo.

¿Por qué, entonces, nos cuesta tanto ser valientes y tener el coraje de confesar públicamente nuestra fe, no sólo en la estación de penitencia, sino, sobre todo, en el día a día? Hoy no está de moda, nos da vergüenza, parecemos más gente de otra época y, por lo tanto, no vamos con los tiempos...

Tal vez nos falten algunas claves en nuestro ser Hermandad que considero importantes para crecer y vivir conscientemente el don recibido, que no



nos pertenece, sino que el mismo Dios nos ha concedido.

Cultivar una relación de amistad con Jesús, el Señor. Hablamos de Jesús, el Señor, y no lo conocemos; se nos llena la boca de lo que significan sus benditas imágenes y ni siquiera tenemos tiempo para pararnos ante el sagrario y vivir un encuentro profundo con Él. En una época donde estamos tan afeitados de un lado para otro, nos falta dedicar tiempos a la gratuidad, a estar simplemente con Jesús y abrirle nuestro corazón como a un Amigo. Y tal vez nos falte experiencia de oración, pues hemos aprendido a rezar múltiples oraciones aprendidas en casa o en la iglesia, pero no a hacer experiencia de encuentro con Jesús.

La Palabra de Dios: dicen los sociólogos que nos ha tocado vivir la era de la comunicación, y son múltiples las pala-

bras que gastamos. Pero, ¿y la Palabra? ¿Dónde hemos dejado a Jesús, la Palabra del Padre? Esa oración y experiencia de la que hablábamos antes se alimenta de la escucha de la Palabra de Dios, la que va marcando nuestro caminar. Llenamos nuestra vida de palabras y tapamos la voz a la Palabra. ¿Por qué no dedicar un tiempo a leer la Palabra de Dios y a buscar desde ella el sentido a nuestra vida? Si la vida de la Hermandad no la marca la Palabra, ¿a quién confesamos en nuestra vivencia diaria?

La dimensión comunitaria de la fe. Hemos hecho una fe unipersonal y hemos olvidado el tesoro que encierra vivir la fe en comunidad. Cada uno nos buscamos el mejor medio que encontramos para llevarla adelante pero nos hemos olvidado de vivir su dimensión comunitaria, para juntos buscar la voluntad de Dios y juntos alentarnos en la vivencia de la fe. Celebrar juntos



esta fe es lo que fortalece el vínculo y lo que nos lleva a apasionarnos por el don recibido, no deseando otra cosa que compartir la fe que nos une. Es más fácil vivir ésta cuando no me siento solo, cuando me encuentro realmente con hermanos que buscan y tienen la misma inquietud. La Hermandad nos ofrece la posibilidad de crecer y alimentar esta dimensión comunitaria, siempre y cuando sea lugar de encuentro y compartir en el camino de fe.

La formación. Tenemos gran capacidad para conocer título de las marchas o todo el vocabulario cofrade, pero cuánto nos cuesta poder dar razón de nuestra esperanza, ya que apenas hemos profundizado en la fe recibida. Es una laguna que necesita irse trabajando, para que nuestro testimonio tenga un sentido y mueva realmente a embarcarnos todos en la aventura de la fe. Tal vez sea una de las grandes lagunas que tenemos en nuestra iglesia: el profundizar en el proceso formativo para que se enraícen nuestras vidas en Cristo Jesús.

La dimensión social. No buscamos ser “mesa-camilla”, estar calentitos y a gusto, sino que nuestra misión en el seno de la Iglesia nos lleva a luchar por la dignidad de todo ser humano, así como trabajar la dimensión de la caridad para que nuestra vida de Hermandad sienta y haga suyos los sufrimientos y las alegrías de los hombres,

sus anhelos y esperanzas más profundas.

Volvamos, pues, la mirada a nuestros titulares. Que el Santísimo Cristo de la Salud nos conquiste nuestro corazón para que sepamos reconocer y acoger el amor más auténtico: “Nadie tiene amor más grande que quien da la vida por sus amigos”, nos dice el evangelista Juan (Jn 15,13). Que María Santísima de la Amargura nos enseñe a acoger la Palabra para ser hombres y mujeres de Palabra. Y que San Juan Evangelista y María Magdalena nos lleven de la mano para entrar en la escuela de Jesús y ser, cada día, auténticamente testigos vivos del Evangelio.

Sólo una última palabra: gracias a la Hermandad por su colaboración y participación en el encuentro de Hermandades Franciscanas tenido en nuestro convento el año pasado. Procuraremos que cada dos años este encuentro se haga realidad y confío que sea ésta una oportunidad para que podamos compartir juntos el tesoro de nuestra identidad franciscana.

Joaquín Zurera Ribó, OFM
Director Espiritual

Queridos Hermanos en Cristo

No hay amor más grande que
el de dar la vida por los amigos
(Juan XV, 13)



gradezco de nuevo y de todo corazón el que me permitáis colaborar en vuestra publicación de Cuarema, decana de todas cuantas en nuestro pueblo ven la luz. Y he querido hacerlo por dos razones fundamentales: la primera, por la profunda amistad que me une a vuestro Hermano Mayor, Don Jesús Marcos Jiménez Prieto, al que deseo todo lo mejor en el desarrollo de sus funciones, y a buen seguro que con la ayuda de todos y la presencia imponente del Señor de la Salud, así será. La segunda es, que esta será mi última contribución a vuestro boletín desde el cargo de Presidente del Consejo General de Hermandades y Cofradías de Estepa.

Próximo como estoy, a dejar de desempeñar la tarea que se me encomendó allá por el año dos mil cuatro, hago balance del tiempo transcurrido y valoro las distintas vicisitudes a las que nos hemos enfrentado, llegando siempre a la conclusión de que “algo mas se podría haber hecho.” Pero también confieso mi lealtad para con el cargo, concediéndole



las horas de mi tiempo que en cada momento considere necesarias, esto unido a vuestro apoyo incondicional y al de todas las hermandades en este Consejo representadas, palian en gran medida el sentimiento antes expresado.

Una vez leí un antiguo proverbio que rezaba: “Hay tres cosas que nunca vuelven atrás...: la palabra pronunciada, la flecha lanzada y la oportunidad perdida.” Y puesto que damos por sentado, que el inexorable paso del tiempo camina siempre en una misma dirección, daré por bueno lo hecho, considerando que he aprovechado la oportunidad en lo sustancial, que no es sino aglutinando innumerables conocimientos y un número aún más considerable de amigos.

Expreso mi deseo, por lo tanto, de que sigamos confiando en el Consejo General de Hermandades y Cofradías como institución, que jerárquicamente se encuentra en un plano, o escalón superior a las hermandades, haciendo de él un instrumento cada vez más necesario como eje vertebrador de nuestras corporaciones, convirtiéndolo en parte de los pilares fundamentales de la historia de nuestra Semana Santa. Nos lo debemos a nosotros mismos, al esfuerzo de mucha gente, a nuestras hermandades, y se lo debemos a ese Amigo que da la vida por nosotros cada madrugada de Jueves Santo. Del corazón del Cristo de la Salud

brota sangre y agua. La sangre de la redención, el agua de la salvación. La sangre es signo de aquel amor más grande, la vida entregada por nosotros, el agua es signo del Espíritu, la vida misma de Jesús, que ahora, como en una nueva creación derrama sobre nosotros. Acaso hay amor más grande.

Un saludo y hasta siempre.

Fernando Capitán Rodríguez
Presidente del Consejo General de
Hñ. y CC. de Estepa





Datos de la Tesorería

Sirvan estas primeras líneas para hacer una reflexión sobre los duros momentos económicos que está viviendo la sociedad en general, por eso, ahora más que nunca, debemos apoyarnos en valores tan importantes como son la amistad, el amor, el compartir, el ayudar... y otros principios sin los cuales no podríamos conseguir las metas o logros que nos ponemos cada día. Pasando al plano económico de la hermandad, al detallar las diferencias de cada año con respecto al ejercicio anterior, experimento la sensación de estar repitiendo las

mismas palabras que en boletines anteriores. Pero la realidad no es otra, ya que, nuestros “números” son muy parecidos cada año y no tienen muchas variaciones en lo que se refiere a partidas y a cantidades.

A primeros de Enero, en unos de los primeros cabildos, se presenta a la Junta de Gobierno un balance de ingresos y gastos del año anterior y un presupuesto para el año entrante y vemos como las desviaciones son insignificantes cuando se compara lo presupuestado. Dicho esto, una vez más, paso a explicar los movimientos a todos los hermanos:

INGRESOS

-La cuenta con menos variación es la CUOTAS DE HERMANOS con 5.542 euros (que a pesar de la crisis económica ha subido 52 euros). Aquí debo decir que las bajas de hermanos (voluntarias o por fallecimiento) se compensan con nuevas altas de otros (aunque cada vez son menos).

-La RIFA DE ABRIL finalizó con un beneficio de 4.039 euros (151 euros menos que en el año 2.009 debido al pago de más premios).

-En la CASETA DE OCTAVA hemos sufrido un receso de casi 2.000 euros debido a varias causas ajenas a nuestras

ganas de hacerlo bien, y, al menos igualar al año anterior.

-Sin embargo esto se ha visto suplido por el ingreso (atípico) que nos entró en Septiembre, ya que, se nos concedió (tras previa solicitud al Ayuntamiento) una barra en las Fiestas Santiaguistas celebradas en el Cerro de San Cristóbal. En ellas hicimos la cantidad de 1.939 euros (a pesar de haber “pagado la novatada” esta primera vez y no por falta de trabajo de la “tripulación” como siempre capitaneada por Emilio Rodríguez). Si este año repetimos, estoy seguro de que lo haremos mucho mejor.

-La LOTERIA DE NAVIDAD también ha experimentado un aumento de 723 euros con respecto a otros años, en los que vendíamos unos 600 décimos. Este año se decidió pedir más décimos a la

Administración para que nadie se quedase sin lotería de la hermandad.

Todo lo anterior expuesto, junto con los 474 euros de donativos varios, hacen un total de ingresos de 31.367 euros.

GASTOS

-La partida más importante a la que deben atender las hermandades es la CARIDAD, y, nosotros, dentro de nuestras posibilidades, la vamos subiendo cada ejercicio (aunque no todo lo que quisiéramos). Esta vez se ha aumentado en 624 euros.

-En cuanto a los gastos que se hacen desde que empieza la CUARESMA (incluyendo este boletín pagado íntegramente por la Hermandad), el QUINARIO y hasta que se termina la SEMANA SANTA ascienden a unos 5.000 euros.

-La cuenta de MEJORAS Y CASA HERMANDAD importa 3.482 euros (unos 2.000 euros menos que en el año 2.009). Aquí está incluida la restauración de María Magdalena.

-En lo que respecta a SECRETARIA Y OTROS GASTOS tenemos 1.665 euros (frente a los 3.523 euros del ejercicio pasado).

-Por último, en el apartado de

PRÉSTAMOS seguimos bajando las cantidades pagadas debido a que los intereses son menores (un total de 15.124 euros). Cabe decir que, en el presente año, liquidamos el primer préstamo bancario que se pidió para la Casa Hermandad y el otro préstamo (de menor cuantía) se terminará de pagar en el año 2.012.

Por tanto la suma total de los gastos es de 28.233 euros.

Al final del ejercicio 2.010 tenemos una diferencia positiva de 3.134 euros que se ve reflejada con un incremento del saldo de la cuenta de la cuenta corriente de la Hermandad en el Banco de Andalucía.

Espero haber plasmado este resumen con la máxima claridad posible a los hermanos y termino dando gracias a Dios por el nacimiento de una nueva hermana (mi segunda hija, JULIA) y deseando a todos un buen año.

Manuel Palacios Rodríguez
Cesorero— Mayordomo

I Encuentro Hermandades Franciscanas en Estepa

Como anunciábamos en nuestro anterior Boletín, el pasado día 5 de Junio del 2010, tuvo lugar en el Convento de Padres Franciscanos de esta ciudad, el 1º Encuentro de Hermandades cuyas Sedes Canónicas están presentes en Iglesias de Franciscanos de Andalucía y con una vinculación común, como es el carisma franciscano de las mismas.

Este encuentro estuvo presidido y organizado por el Provincial de esta Congregación, Fray Severino Calderón Martínez y por nuestro Director Espiritual y Superior de este Convento Fray Joaquín Zurera Ribó. Asistieron Hermandades de las provincias de

Cádiz, Granada, Jaén, Málaga y Sevilla, actuando nuestra Hermandad como anfitriona de este evento.

El día se desarrolló con un acto de bienvenida a todas las Hermandades en el interior de la Iglesia, donde una persona de cada Hermandad fue explicando el origen de la misma, sus costumbres más significativas y como se desarrollaba su Estación de Penitencia. Posteriormente mediante un sorteo aleatorio se fueron creando unos grupos de trabajo, de forma que en cada uno no podían haber más de 2 personas de la misma Cofradía. Estos grupos siempre estaban presididos por un Franciscano, y en diferentes lugares del Convento, sentados en torno a una

mesa, cada uno debatía sobre diferentes temas religiosos, sociales, actuales y también sobre las peculiaridades de nuestras Hermandades en su transcurrir diario, para plasmar posteriormente las conclusiones en un documento.

A continuación y tras un pequeño receso nos reunimos de nuevo



en la Iglesia para debatir todas las conclusiones que los diferentes grupos de trabajo habíamos llegado. Fue este momento muy interesante para todos los allí presentes, ya que pudimos comprobar que aunque con maneras y costumbres muy distintas en la forma, no lo era en el fondo, pues el “Espíritu Franciscano” era y es el denominador común de todas las Hermandades. Nos intercambiamos Boletines, Carteles y todo tipo de documentos relativos a nuestra Historia, para tener un recuerdo de cada una.

Como final de este encuentro y después de la sobremesa, celebramos una Solemne Eucaristía, en la cual pedimos entre otras intenciones por nuestras Hermandades, por la Iglesia y por todos los asistentes a este encuentro.

La conclusiones y experiencia de este evento fueron muy positivas para nosotros, ya que nunca habíamos tenido la posibilidad de tener un cambio de impresiones tan amplio con tantas Cofradías de distintas localidades, y ello nos dió una perspectiva real de donde nos encontramos y hacia donde vamos. Como detalle curioso he de decir que todas las Hermandades allí presentes aparte de tener un vínculo común con los Franciscanos, como es el estar erigidas canónicamente en Iglesias de esta orden, llevan en su título de forma

bien clara la palabra “Franciscana.”

Cuando en este año y más concretamente, coincidiendo con nuestra Estación de Penitencia el próximo Jueves Santo día 21 de Abril, celebramos el 70 aniversario de nuestra fundación, teniendo en cuenta nuestra siempre vinculación con esta orden, hasta el punto de que uno de los promotores de esta Hermandad, fue un franciscano (Fray Alfonso Castelo Aranda), cuyos restos mortales descansan al pie de nuestra primitiva Imagen Titular, quiero aprovechar este escrito para solicitar a la actual Junta de Gobierno, que demos todos los pasos que sean necesarios para añadir a nuestro título la denominación “Franciscana.”

Aunque soy consciente de que para que ello se lleve a buen fin, tenemos que reunir una serie de condicionantes y el visto bueno de nuestra Autoridad Eclesiástica, pero si nosotros no iniciamos los trámites, nadie nos lo va a conceder. Este paso a mi entender sería reafirmar públicamente nuestra ya de por si demostrada anexión a esta Comunidad Religiosa, que tanto y bien han hecho y hacen por nuestra ciudad.

Antonio Olmedo Gamito
Vice-Hermano Mayor



SOLEMNE VÍA CRUCIS

Domingo 3 de Abril 2011 a las 8 de la tarde, con traslado del

Santísimo Cristo de la Salud

desde el Convento de San Francisco a la Iglesia de las HH. de la Cruz.

Siguiendo el siguiente itinerario:

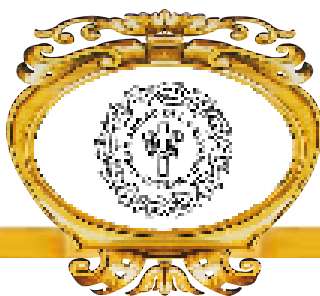
*Cerro de San Cristóbal, Iglesia de Santa Clara, Balcón
de Andalucía, Carril de Santa Clara, Plaza de la Victoria,
calles Torralba y Antonio Álvarez y Plaza de Sor Angela de la Cruz.*

Al término del Vía Crucis, se realizará

**BESAMANOS Y BESAPIÉS
DE NUESTROS BENDITOS TITULARES**

CELEBRACIÓN COMUNITARIA PENITENCIA

Lunes 4 de Abril a las 8'30 de la tarde en la Iglesia de PP. Franciscanos





SOLEMNE QUINARIO

*Durante los días 5, 6, 7, 8 9 de Abril
en la Iglesia de las HH. de la Cruz, a las 8'30 de la tarde.
Ocupa la Sagrada Catedral*

FRAY JOAQUÍN ZURERA RIBÓ, OFM.
Superior Convento PP. Franciscanos de Estepa y
Director Espiritual de nuestra Hermandad

El quinario del sábado será por la intención de todos los hermanos fallecidos.

FUNCIÓN PRINCIPAL DE INSTITUTO:

*Domingo día 10 de Abril, a las 11 de la mañana.
En el ofertorio esta Hermandad hará Pública Profesión
de Fe Católica y Juramento de los dogmas marianos.*

MIÉRCOLES SANTO:

*A las 8 h. de la tarde, Misa de Hermandad en la Iglesia del
Convento de Padres Franciscanos. (Por cierre de la Iglesia del Camen)*

ESTACIÓN DE PENITENCIA:

Miércoles Santo, a las 12 de la noche.





MUY IMPORTANTE

Normas para Nuestra Estación de Penitencia 2011

Al estar cerrada al culto la Iglesia de Ntra. Sra. del Carmen, este año se van a producir una serie de cambios que afectaran únicamente al inicio de nuestra Estación de Penitencia, estos son los siguientes:

En el interior de la Iglesia del Carmen solamente podrán entrar los Costaleros, Capataces, Acólitos, Monaguillos y la Música de Capilla, que harán su entrada a las 11,30 horas por la puerta principal, ya que la entrada por la Sacristía permanecerá cerrada.

El cuerpo de penitentes deberá estar en la Ermita de Santa Ana, a partir de las 11 de la noche, para acceder a la misa por la Casa Hermandad de la Virgen de las Angustias, donde se le entregará su farol ó insignias. Desde allí y por el interior del mismo edificio pasaremos

a la Iglesia, donde se hará la formación, como siempre hemos hecho.

La salida para dirigirnos hasta la puerta principal de la Iglesia del Carmen, la realizaremos a las 11,45 horas, siguiendo el itinerario por Plaza de la Coracha y calle Santa Ana, con el fin de que a las 12,00 horas en punto, la Cruz de Guía este situada a la altura de la portada del Carmen, para inmediatamente y tras sonar la primera campanada, se abran las puertas del citado templo y comenzar como siempre nuestra Estación de Penitencia por el recorrido habitual.

Rogamos por favor respeten estas normas, todas los Hermanos que deseen acompañarnos de nazarenos, en nuestra Estación de Penitencia.

Recomendaciones para el Nazareno

Se recuerda a los nazarenos que según nuestras reglas, se deberá llevar antifaz blanco, con escudo en el centro del mismo, túnica negra, codón franciscano anudado siempre en la parte derecha, calzado y calcetines de color negro, nunca calzado deportivo.

No se deberá de llevar objetos identificativos tales como anillos (excepto la alianza matrimonial), pulseras, ó cualquier otro que sirva para la identificación personal.

Procuremos en el desfile procesional guardar las distancias y obedecer a los celadores para el buen orden de la cofradía en la calle.

En las paradas ningún nazareno deberá volver la mirada atrás ni hablar con nadie. Al llegar a la explanada del Convento de San Francisco no se deshará la fila, hasta tanto no entre el paso con nuestros titulares.

El recorrido hasta la Iglesia y posterior vuelta a casa, se debe de hacer siempre vestido de nazareno y utilizando el trayecto más corto.



Vivencias de un costalero

Con motivo del 70 aniversario de la fundación del Calvario, no puedo menos que darle gracias a Dios, por tan gratos y hermosos momentos vividos en mi andadura por esta Hermandad.

Se fundó como tal en el año 1941, y según nuestros mayores nos cuentan, fue el 31 de Marzo de 1942, cuando se hizo la primera subida hasta el Convento de San Francisco. El recorrido hasta allí se efectuó en el paso de hombros, el cual se construyó en el taller de carpintería de D. Manuel Fernández Gamito y D. Juan Jiménez Fernández que con gran cariño y entusiasmo realizaron, al ser ambos, hermanos fundadores de esta Hermandad. La talla del Cristo que procesionó en estos primeros años era de cartón piedra, ubicándose actualmente en el crucero del Convento de San Francisco.

Posteriormente, en el año 1952 fue D. Manuel Escamilla Macías, escultor estepeño, quien talló al actual Cristo que tanta devoción levanta entre nosotros, y para el cual se compró el paso de costaleros de la Cofradía de Nuestro Padre Jesús Nazareno de Osuna.

Yo, costalero durante muchos años de nuestra querida imagen del Cristo del Calvario, quiero dejar plasmados en este papel algunos relatos de esas inolvidables vivencias que hay grabadas en el interior de mi corazón y que en este

tiempo cercano a Semana Santa, se hacen particularmente intensos.

En mis comienzos como costalero, estaba de Hermano Mayor D. Jesús Guerrero Fernández. Recuerdo como deseábamos que llegase el Domingo de Ramos, para reunirnos todos por la mañana en la Plaza de Abastos. Desde allí nos subíamos hasta el Convento de San Francisco, donde se trasladaba el paso con el Cristo ya montado hasta la Iglesia del Carmen, en cuyo trayecto, hacíamos los correspondientes ensayos, con miras a tener la cuadrilla formada para la procesión del Miércoles Santo. Posteriormente nos dirigíamos hacia las Hermanas de la Cruz para trasladar las imágenes al paso.

En la actualidad el traslado del Santísimo Cristo de la Salud, se hace en la tarde del Domingo anterior a los Cultos del Quinario, desde el convento de los Padres Franciscanos, hasta las Hermanas de la Cruz, y todo ello en ambiente de recogimiento, fervor y veneración hacia este Cristo que clavado en la Cruz nos atrae hacia Él, contagiándonos por su amor que le ha llevado a dar la vida hasta el extremo por cada uno de nosotros. En este traslado se va rezando y meditando cada una de las estaciones del Vía Crucis, pasando por la Iglesia Conventual de Santa Clara de Jesús. Cada vez es mayor la afluencia de los hermanos y devotos

que lo acompañan desde el Cerro hasta las Hermanas.

Desde la fecha de la fundación de la Hermandad hasta la década de 1980 fue Mamerto Manzano Cruz, maestro de obras de la empresa de D. Luis Martín Juárez, quien se encargaba de llevar el paso de costaleros con varios albañiles de la citada empresa y algunos miembros de la Hermandad, siendo el señor Manzano Cruz el primer capataz del paso, sucediéndole al mismo el también maestro de obras Francisco Rodríguez Pareja y posteriormente los hermanos Antonio y Rafael Trujillano Martín; fue con estos últimos con quienes me incorporé como costalero, compartiendo trabajadera con los siguientes señores: Eloy Lasarte, Jesús Borrego, Antonio Olmedo, Emilio Rodríguez, Manuel Jiménez, Antonio Jiménez, José M^a Juárez, Manuel Carrero, Manuel (Gicos), Tomás Batet, Rafael García, Antonio Talavera, Eusebio García, Salvador Guerrero, Antonio Borrego, Pedro Fernández, Francisco Rojas, Manuel Amador, José Luis Prieto, Emilio Martín, Manuel Gómez, Manuel (Primito), José Ruiz, Fali García, Manuel Merat, Antonio Cabezas, Quino Castro y un servidor.

Después del fallecimiento de Rafael Trujillano Martín, se quedó solo su hermano Antonio, motivo por el cual se responsabilizaron y se hicieron cargo de la cuadrilla de costaleros Antonio Jiménez Prieto y Jesús Borrego Escamilla.

En la actualidad el capataz del paso es Juan Jiménez Mesa, con su auxiliar y dos contraguías.

No quiero finalizar estas líneas, sin recordar a aquel compañero que en plena juventud nuestro Cristo del Calvario le llamó para acogerlo en su mansión eterna, nuestro hermano Giraldez; mas tarde fueron otros los llamados a la Patria celestial: Manolo Gómez, Eloy Lasarte, Pedro Fernández y Manolo Amador (El militar).

Y ha sido en este 2011 recién comenzado cuando se ha marchado a la Casa de Nuestro Padre, Eusebio García (Ferrete) compañero, hermano y gran amigo mío, con quien cada año me reunía para hacer memoria de los recuerdos inolvidables que juntos compartíamos en ésta nuestra Hermandad. Tengo la certeza que produce la fe, de que al dar la primera campanada el reloj del Salón, anunciando las doce de la noche del Jueves Santo, todos los hermanos y costaleros de la Cofradía que se nos han marchado, se encontrarán contemplando desde el Jardín Privilegiado de la Puerta del Cielo, la salida por la puerta de la Iglesia del Carmen de Nuestra querida Madre, la Santísima Virgen de la Amargura y de Nuestro Amado Señor, el Cristo del Calvario.

El que ha sido tu costalero.

Francisco Jesús Manzano Jurado



Lo que han dicho nuestros pregoneros

Hace 6 Primaveras...

IGLESIA DE NUESTRA SEÑORA DE GRACIA CONVENTO DE PP. FRANCISCANOS DOMINGO DE PASIÓN DEL AÑO DE NUESTRO SEÑOR DE 2005.



O el tomillar brisa leve,
aromática, perfumada,
tu Dulce Rostro, Nacarada
Luz de luna llena, breve
instante pleno de Muerte,
Dolor, Pasión, Dulzura,
Madre de Dios, Amargura
machacada por el Inerte
Cristo amarrado a dos palos,
que, de verdad, está atado
a este pobre mortal
que tiene tantos pecados.

Del Torreón, Fortaleza
de árabes y cristianos,
tus crispadas Manos,
Pañuelito de Pureza
empapado, y de llanto
de luna y estrellas.

¿Querías irte con ellas
en vez de llorar tanto
por culpa de esta locura
de tu Hijo Crucificado,
muerto, desgarrado?
Madre mía,... Amargura.
De la golondrina, el vuelo,
muy nervioso y alocado,
es tu Pecho, destrozado,

ya sin llanto ni consuelo
posible. Madre Inmaculada.
¡Preciosa!. ¡Dios mió!, llorante.
¡Hermosa', ¡Dios mió!, llorante..
que de luto vas tocada,
cual golondrina abatida,
un poquito rojo tu pecho,
Sangre de tu Hijo, desecho.
Tu guerra, ya, está perdida.

De mi corazón, equivocado,
en pecado permanente,
tus lagrimas, torrente
salvaje, cálido, salado.
rompiendo mi voz, mi calma,
mi serenidad y compostura
¡Vente hoy conmigo, Amargura!
A ti encomiendo mi alma,
que estoy diciendo un Pregón
a este Pueblo, a! que amo,
y, si me echas una mano,
lo convierto en oración.

Hoy, esta noche, en mi Capilla Ma-
rinera, no vamos a entonar un Cántico,
un Carmen.

Hoy, esta noche, vamos a recogemos



en nosotros mismos, y a meditar un poco.

Doce de la noche... En punto... Ya sabéis...

*“Aunque el vino le rebose
sigue saliendo el Choni
con su Calvario a las doce”.*

Está claro que ser del Calvario “imprime carácter”. Se les nota un “algo especial” a los Hermanos del Calvario. Igual que a los hermanos de otras cofradías, que poseen una personalidad tan particular cada una, que contagia a sus miembros. O los atrae.

Los motivos, no los sé. Los míos, ya puestos, os los confieso. Y me estoy confesando hoy de tantas cosas, que la penitencia puede ser terrible.

Hay varios: Tradición, crianza,

respeto, emociones, cariño, amistades, ... En una palabra, nada que ver con otras Hermandades. Con otras actitudes o formas de ver la Semana Santa, que es un mosaico, y cada una de sus piezas es la más preciosa del mundo para estar en su sitio y formar parte del todo que hoy nos ocupa.

Pero para mi, muy para mi, lo fundamental es la foto.

Fijaros bien:

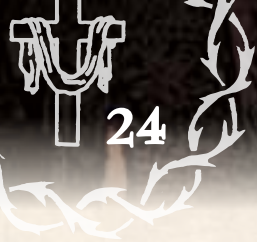
“Christus factum est”. Se ha cumplido el Sacrificio. El Sacramento.

Aquí está la Eucaristía. El Nuevo Pacto.

Aquí está Nuestra Madre. La Virgen María.

Aquí está la Escritura. Juan. El Evangelio.

Y ahí estamos todos nosotros,



María Magdalena, los pecadores.

Es una síntesis perfecta que para el Cristiano, no puede pasar desapercibida. A mí me llama la atención.

Es entonces cuando siento y noto y me llena tu Ternura, tu Serenidad, tu Amor al limite. Tu Caricia diaria, que es que mis hijos son una caricia tuya, Dios mío, que nos hiciste.

Siento y noto y me llena tu Presencia, tu Declaración de Guerra a la tristeza, la oscuridad y el desamor.

Siento y noto y me llena esa Nueva Vida, ese nuevo modo de Vida que nos muestras, ahí, colgado de dos palos. Que no lo son.

*Es tu trono de Majestad Divina.
Es tu Palacio de Rey.
Es tu Salón de embajadores, donde presides
todo lo que pasa aquí, en tu Pueblo.*

*Siento tu Pena en mi piel
..... en cada poro
En cada gota de sudor bajo el palo
..... subiendo el carril.*

*Siento tu Dolor en mis venas
..... en cada latido.
En cada apretón de mis yemas
..... contra el farol.*

*Siento tu Amor en mi alma
..... en cada pecado.
En cada adoquín o piedra*

.....que piso hacia mi muerte.

*Siento tus clavos en mi carne
..... en cada Eucaristía.
En cada duda que me invade
.....al acercarme a comerte.*

*Siento tu Tristeza en mis ojos
..... en cada lágrima,
En cada trocito de pena hecho agua
.....que se me escapa a gotas.*

*Siento tu Soledad en mi pecho
..... en cada herida.
En cada gota de sangre Tuya
.....que me cae encima.*

*Siento tu Desesperación en mi boca
..... en cada suspiro.
En cada bocanada de aire que respiro
.....en la Madrugada.*

*Siento tu Muerte en mi voz
..... en cada plegaria.
Bajo mi antifaz blanco luna,
.....tapando mi alma.....negro noche.*

*Stabat, Mater, Dolorosa.
Yuxia crucem. lacrimosa,
Dum, pendebat, Filius,*

¡Qué fuerte!

Quiero que la fierra se rompa en dos, para así poder explicar tu Amargura, Madre.

Quiero que el Cielo retumbe a Dolor y Furia de Dios Padre por tu Pena,

que acaba de morir ahí.

Quiero que el aire sea incienso para poder mentir sobre mis ojos.

Quiero que el Sol salga esta Ma-
drugada, para aliviarte un poquito tu
tristeza.

Y quiero ser peana de corcho a tus
pies, para soportar tu Dolor.

Y Lentisco, para recoger tu llanto.

Quiero ser clavel, para tener el color
del Sacrificio.

Y quiero ser lino puro para el encaje
de tu pañuelo.

Y perla engarzada en plata, una sola
oración en tu Rosario.

Y quiero ser terciopelo para abri-
garte, Señora, y luna para alumbrarte,
pino para protegerte y estrella para
acompañarte.

Quiero ser oración para consolarte,
y cristiano para defenderte, carril para
llevarte, y convento para refugiarte.

*Y quiero ser brisa fresca
con aromas de romero,
paseando por tu Rostro,
con oraciones en voz baja
que te llegan desde el suelo,
hoy Jueves, de Madrugada.*

*Y de cerca, como Juan, mirarte,
Tan cerca, como hace años,
con alfileres y encajes,
en mis torpes manos,
y con todo el cariño y el arte,
que el maestro, Pérez,
quiso regalarme.*

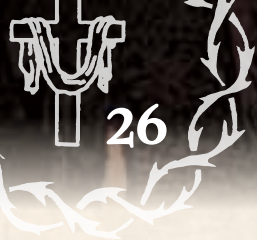
*Pero, sobre todo, quiero,
volver a ser niño, y mirarte,
entre la inocencia y el miedo,
la curiosidad y el misterio
de mis pocos años, aquí en los Frailes.*

*Quisiera ser, por un instante,
el Choni, el Padre Alfonso,
y decir al escultor: "El Rostro,
un poquito más de Madre".*

*Y puestos a querer, ahora quiero,
ser un ángel, sí, de los gorditos,
y pasear, tranquilo, contigo,
por las veredas del cielo.*

*Y que me cuentes tus cosas,
a ver si por fin, aprendo,
lo primero,... a ser tu hijo,
y después,... a ser Estepeño.*

Jesús Guerrero Reina
Pregonero Semana Santa 2005



XX Años de Música de Capilla a los Pies del Calvario

Parte II

Introducción

Como quedó patente en la Parte I de *XXV Años de Música de Capilla a los Pies del Calvario* boletín (*Calvario*. Boletín n.º 18, Cuaresma 2010), se hizo una escueta introducción sobre los orígenes y evolución de la música de capilla.

La intención del mencionado artículo fue dar a conocer nociones históricas sobre el acompañamiento musical que recibe esta hermandad desde hace 21 años. Con lo cual, hay que corregir la errata que cometió la editorial de enunciar el pasado artículo como XXV Años de Música de Capilla, cuando en realidad era el XX aniversario del acompañamiento música en el cortejo procesional.

Históricamente, se mencionó los comienzos de la música de capilla en las hermandades de Sevilla nombrando a una figura clave en la iniciación de este estilo musical cofrade, Francisco de Paula Solís; ministril de la Capilla Musical de la Colegiata del Salvador y autor al que se le atribuye las *Saetas del Silencio* o *Canciones a Tres*. Después, de estas composiciones del siglo XVIII nos

remontamos hasta finales del siglo XIX, principios del siglo XX para conocer las primeras muestras de música de capilla dedicadas a Hermandades penitenciales de Sevilla.

Como señalados autores de este estilo musical, posteriores a la composición de las *Saetillas del Silencio*, figuran Manuel Font Fernández de la Herrán y Vicente Gómez-Zarzuela, que legaron al género magníficas obras. Con estos, creció en Sevilla una extensa nómina de autores, la mayoría de ellos relacionados con la música procesional, que nos referimos a continuación con objeto de divulgar su colaboración con este histórico género musical: Alberó Francés, José; Arroyo Rodríguez, Francisco; Bergali, José; Bermúdez Medina, Rafael; Castillo Navarro-Aguilera, Manuel; Cebrero Miranda, Ángel Manuel; Delgado Rodríguez, José Manuel; Esteban, Manuel; Ferrer, Paulina; Font Fernández, Manuel; Gámez Laserna, Pedro; García Silva, Enrique; Gómez Vallés, Patricio; Gómez-Zarzuela y Pérez, Vicente; Gutiérrez Juan, Francisco Javier; Hernández Garrido, Manuel; Insausti, Agapito; López López, Pedro; Moreno Gómez, Abel; Morón Ródenas, Fulgencio; Otaño, Nemesio; Pacheco Palomo,

Pedro Manuel;
Páez Cano,
Julio; Pantión
Pérez, Antonio;
Pastor Bueno,
Francisco;
Pedrosa Muñoz,
Juan Antonio;
Vázquez Garfía,
Miguel; Vela,
Telmo y Veláz-
quez Sánchez,
Juan.



La capilla musical en la Hermandad

Aunque no se trate del primer género musical que ha existido en la Hermandad del Calvario, la música de capilla ha sabido ser el estilo musical predominante en ella. Por fuentes fotográficas podemos ver que, en los años sesenta del siglo pasado, en la procesión que se ofrecía la mañana del Domingo de Ramos para trasladar al Santísimo Cristo de la Salud en su paso procesional; observamos como la desaparecida Banda Municipal de Estepa acompañaba al paso. El segundo foco musical, por llamarlo así, que aparece en la Hermandad son las castañuelas que sirven para continuar y detener la marcha del nazareno. Esto tuvo sus inicios en los años ochenta del siglo XX, con su realización periódica

a medida que aumentaba el número de nazarenos en la estación de penitencia. La Hermandad conserva la castañuela fundacional que llevaba el Rvdo. P. Fray Alfonso Castelo, quien dirigía el cortejo procesional. La última aparición musical que aparece en la Hermandad es la Sección Interna de Tambores de la Hermandad del Santísimo Cristo de Calvario de l'Alcora (Castellón), que han participado en varias ocasiones, dentro del cortejo procesional de la Hermandad.

En cuanto al XX Aniversario de la música de capilla en la Hermandad, podemos hablar de sus inicios, sus pleitos y sus resoluciones.

Todo empieza en el Cabildo de Junta de Gobierno celebrado el día 15 de marzo de 1990. En la reunión de este día se debatieron sobre diversos



asuntos. Unos de ellos era el de la incorporación al desfile procesional de música de capilla que quedó plasmada en el libro de actas de la hermandad:

“Tras varios años intentando traer una Capilla de Ministriles para que acompañe a nuestro paso en su desfile procesional, se ha tomado la decisión de que el Hermano Mayor pida presupuesto de la actuación de los mismos”.

Este tema siempre ha mostrado resistencia en la Cofradía, ya que le dan, a ésta, rasgos de recogimiento, seriedad, sobriedad y austeridad. Para el bien de la Hermandad, se apuesta por darle importancia al tema musical y con éste engrandecer el nombre de la Hermandad. En el acta publicada del Cabildo de Junta de Gobierno, con fecha de 22 de marzo de 1990, aparece como unos de los puntos del Orden del Día:

“Capilla Ministriles: como continuación del acta anterior el Hermano Mayor tomó la palabra e indicó que el presupuesto de estos Sres. era de 20.000 pts por persona, estando compuesta por 3 ó 4. Como el precio nos pareció aceptable se somete a votación (...)”.

El resultado de la votación que ofrece el acta sale favorable con ocho votos positivos (SI), dos negativos (NO) y ninguna abstención. Estas dos actas quedan firmadas y aprobadas bajo la firma del que era Secretario, Antonio Olmedo Gamito.

La primera actuación procesional tuvo lugar la madrugada del Miércoles al Jueves Santo de 1990 con la participación de la Capilla Musical de Sevilla.

Se trata de un grupo, ya desaparecido, formado por profesores de la Banda Municipal Sinfónica de Sevilla como Julio Páez Cano (Clarinete), Francisco Javier Gutiérrez Juan (Oboe) y Alfonso Sánchez Jaén (fagot). Su última Semana Santa acompañando a la Hermandad del Calvario fue la de 1999. De sus impresiones tocando bajo los pies del Calvario y de los temas que constituyen el disco que habían grabado, existe un artículo de prensa:

“Otra composición elegida es «Calvario» a la hermandad de dicho nombre en Estepa. El trío de la Banda Municipal comenta que «hemos tocado en esa procesión y es impresionante el silencio, el respeto y el ambiente que se crea en torno a la hermandad en la calle, con una chicotá larguísima en continua subida que a los propios músicos nos dejaba sin respiración»”.

A partir de la Semana Santa de 2000, hasta la actual (2011), toma el relevo la formación estepeña, Música de Capilla Nuestra Señora de la Victoria. Este nombre lo toman de la actividad musical, ofrecida por un grupo de cámara, que se llevaba a cabo durante los Cultos realizados en la desaparecida Iglesia de la Vitoria de Estepa. En los primeros años, este conjunto de ministriles estaba formado por Isidoro Espinosa de los Monteros (Clarinete), Antonio Muñoz (Clarinete), Juan Carmona (Oboe) y Jesús Muñoz (Saxo Tenor). Posteriormente, la plantilla se modificó para ceñirse más a una

perfecta interpretación histórica y así, fortalecer el carácter íntimo y austero que presenta la Hermandad. De esta nueva plantilla aparece Antonio Muñoz (Clarinete), Juan Carmona (Oboe) e Isidoro Espinosa de los Monteros (Clarinete Bajo).

Quizás el motivo de que la Capilla sea de Estepa esté influenciado en las composiciones que interpreta. El repertorio que se puede escuchar en la Noche del Miércoles Santo es el siguiente: *Al Señor de Sevilla*, Abel Moreno; *Buen Fin*, Abel Moreno; *Calvario*, Julio Páez Cano; *Cristo del Amor*, Jesús Joaquín Espinosa de los Monteros Pérez; *Cristo del Amor*, Juan Antonio Carmona Páez; *Cristo del Calvario*, José Albero; *Cristus factus est*, Vicente Gómez-Zarzuela; *Gólgota*, Enrique García Silva; *Humildad y Paciencia*, J. J. Espinosa de los Monteros; *Humilitatis et Patientiae Sanctissimus Christus*, Juan Ant. Carmona; *Jesús Caminando*, Julián Martín; *Las Ocho Saetas del Silencio*, atribuidas a Francisco de Paula Solís;

María Santísima del Valle, Juan Ant. Carmona; *Motete*, Julio Páez Cano; *Nuestro Padre Jesús Cautivo*, Juan Ant. Carmona; *Saetillas a Nuestro Padre Jesús Nazareno*, 1ª-2ª, Juan Ant. Carmona; *Santa Cruz*, 1-2, Manuel Font Fernández; *Santísimo Cristo de la Salud*, Juan Ant. Carmona; *Vía Crucis*, Antonio Pantióon Pérez.

Música de Capilla dedicada a los titulares de la Hermandad

Calvario, compuesta y firmada por Julio Páez Cano el 27 de marzo de 1991. En la primera página de la partitura original, se puede leer:

“A la Hermandad del «Calvario» de Estepa dedico esta composición, fruto de las impresiones recibidas en la Semana Santa de 1990 a cual llegué por mediación de D. Jesús Guerrero Fernández”.

Santísimo Cristo de la Salud, compuesta y firmada por Juan Antonio Carmona Páez en Estepa el 27 de agosto de 2003. Al final de la partitura aparece la leyenda escrita por el autor:

“Dedicado a la Hermandad del Santísimo Cristo de la Salud, Nuestra Señora de la Amargura y San Juan Evangelista (Vulgo: “El Calvario”)”.

Pasa el Señor de la Salud, compuesta y firmada por Jesús Joaquín Espinosa de los Monteros Pérez en marzo de 2008.

Juan Antonio Carmona Páez
Historia y Ciencia de la Música
Universidad de Granada



Restauración de Santa María Magdalena

Queremos aprovechar este artículo que la Hermandad del Calvario nos ha ofrecido para informar sobre la restauración, a la que ha sido sometida la imagen de María Magdalena.

Pasada la Semana Santa, la escultura fue trasladada a nuestro taller, dado el mal estado de conservación en el que se hallaba.

Una vez analizada la obra, se comprobó que habían sido transformados cabeza, brazos, manos y candelero. Los brazos originales habían sido sustituidos por unos toscamente realizados y unidos al torso mediante numerosos clavos.



Las manos estaban cortadas por la muñeca, el candelero adaptarlo a la posición de arrodillada.

Al ir retirando los repintes que torpemente habían realizado sobre rostro y manos, descubrimos una talla de cierta valía y perteneciente ala escuela granadina del siglo XVIII.

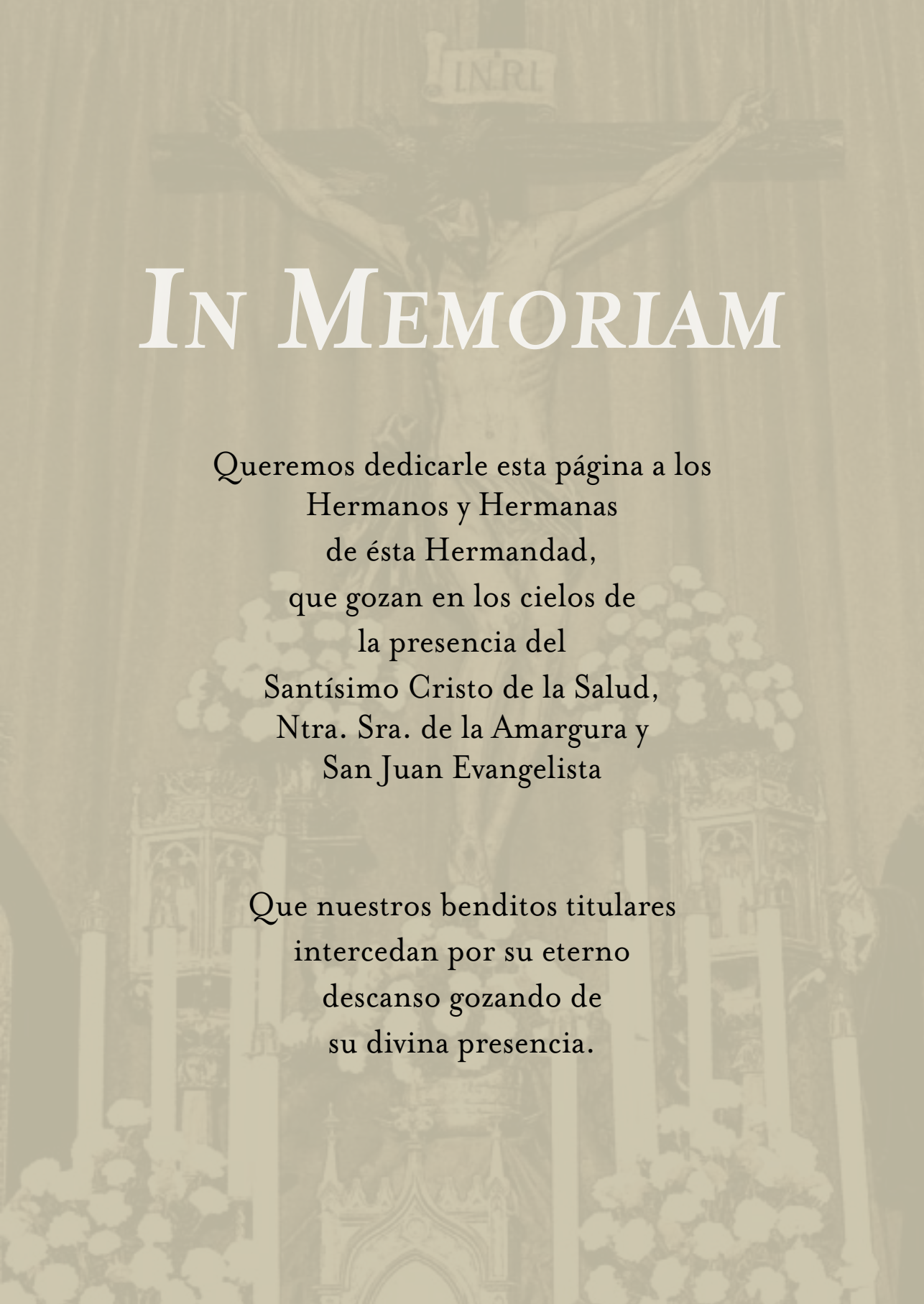
Por fotografías antiguas y testimonios de algunos hermanos pudimos constatar que era la antiqüa imagen de la Virgen, transformada y mutilada para adaptarla en María Magdalena.

Nuestro trabajo consistió en retirar la cabeza del torso y los añadidos de yeso que tenía alrededor del cuello, colocación de la cabeza en su postura original, introducinedo una pieza de madera, rellano de agujeros y lagunas. Realización de piezas perdidas en la parte de las muñecas, nuevos brazos articulados y nuevo candelero.

Limpieza de los repintes y realización de un juego de pestañas y lágrimas.

El resultado que podemos ver es la imagen como primitivamente se realizó en su estado original.

Hnos. Borrego Llamas

The background of the page is a faded, sepia-toned photograph of a religious altar. At the top center is a large crucifix with a figure on the cross. Above the cross is a banner with the letters 'INRI'. Below the crucifix, the altar is decorated with numerous white candles in ornate holders and large bouquets of white flowers. The overall atmosphere is solemn and reverent.

IN MEMORIAM

Queremos dedicarle esta página a los
Hermanos y Hermanas
de ésta Hermandad,
que gozan en los cielos de
la presencia del
Santísimo Cristo de la Salud,
Ntra. Sra. de la Amargura y
San Juan Evangelista

Que nuestros benditos titulares
intercedan por su eterno
descanso gozando de
su divina presencia.

